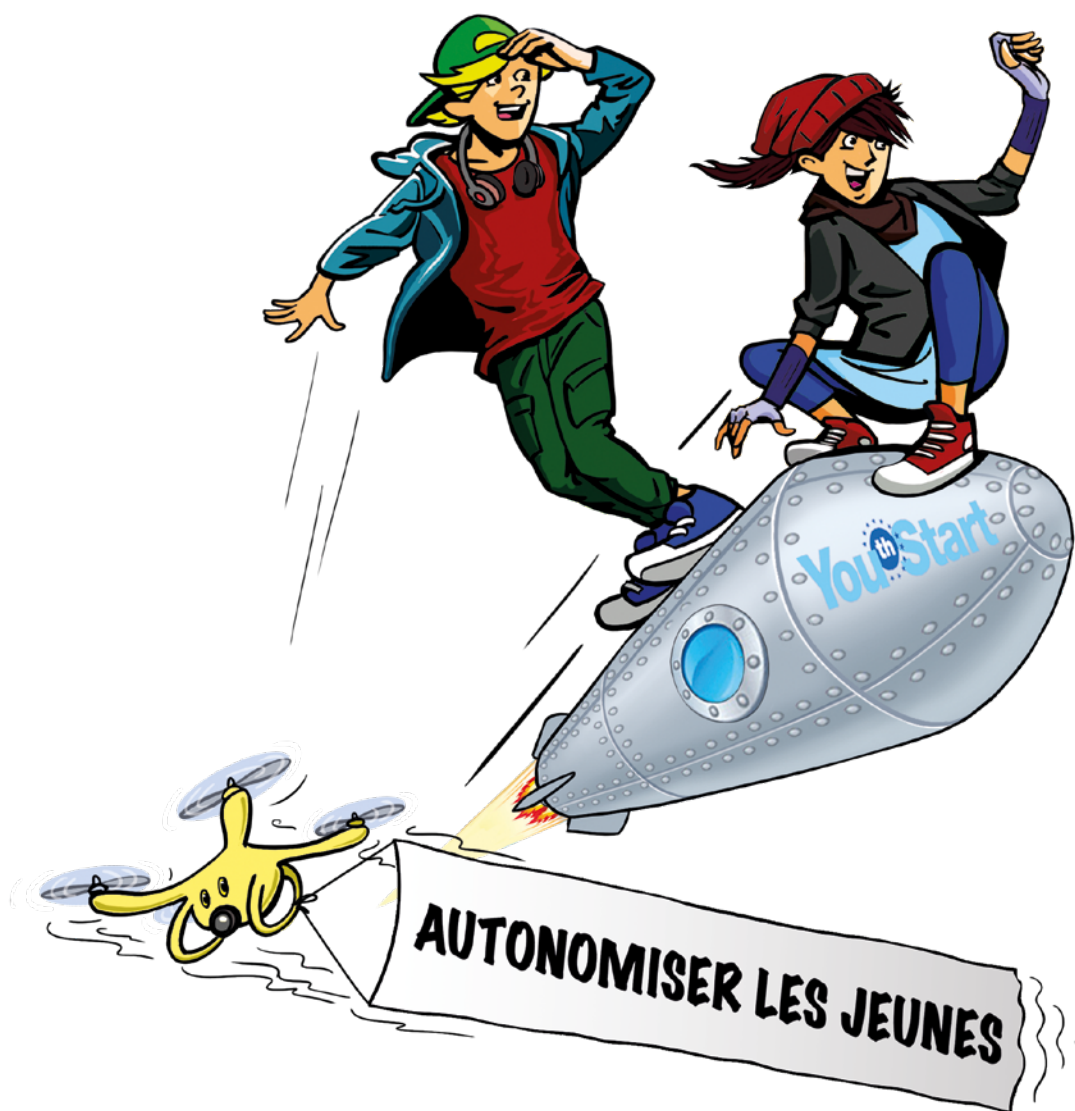




A2 Debate Challenge

De l'écoute au débat

Support pour les enseignant·e·s



Le présent support pédagogique est paru dans le volume 2 de la série **Jugend stärken, Handbuch für Lehrer*innen**, qui comporte des informations contextuelles et des modèles de copies pour 4 challenges :

- Hero Challenge A2 (Apprendre en s'inspirant de modèles)
- Empathy Challenge A2
(Comprendre et être compris·e – La mallette de la girafe)
- Storytelling Challenge A2 (Histoires créatives)
- Debate Challenge A2 (De l'écoute au débat)

Volumes 1–4 de **Jugend stärken** (avec à chaque fois un cahier d'exercices destiné aux élèves et un manuel pour les enseignant·e·s) à commander ou disponibles en version numérique à télécharger gratuitement sur : **www.jugendstaerken.at**

Les élèves autrichiens reçoivent l'édition imprimée des 4 volumes de **Jugend stärken** gratuitement grâce à un financement octroyé par la Chambre du travail de Vienne.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

 **Bundesministerium**
Bildung, Wissenschaft
und Forschung



ENTREPRENEURIAL
CIVIC EDUCATION

| | | | |
|--|---|---|--|
|  <p>EMPATHY CHALLENGE</p> <p>Je suis à l'écoute de moi-même et sais me mettre à la place des autres</p> |  <p>STORYTELLING CHALLENGE</p> <p>Je suis capable de rendre des sujets sous forme d'histoires.</p> |  <p>BUDDY CHALLENGE</p> <p>Je suis capable d'aider une autre personne à réaliser ses objectifs.</p> |  <p>MY COMMUNITY CHALLENGE</p> <p>Je suis capable d'assumer des tâches pour la communauté au sein de laquelle je vis.</p> |
|  <p>PERSPECTIVES CHALLENGE</p> <p>Je suis capable de me considérer comme faisant partie intégrante de mon environnement et d'y trouver ma place.</p> |  <p>TRASH VALUE CHALLENGE</p> <p>Je suis capable d'utiliser les ressources de façon consciencieuse et de créer quelque chose de valeur à partir de déchets.</p> |  <p>OPEN DOOR CHALLENGE</p> <p>Je suis capable d'établir un réseau social.</p> |  <p>DEBATE CHALLENGE</p> <p>Je suis capable de trouver des arguments pour étayer mon opinion et de les faire valoir lors d'une discussion.</p> |
|  <p>EXTREME CHALLENGE</p> <p>Je suis capable de me fixer un objectif ambitieux et de le poursuivre de façon systématique.</p> |  <p>BE A YES CHALLENGE</p> <p>Je suis capable de me dire « oui » à moi-même, ainsi qu'au monde qui m'entoure.</p> |  <p>EXPERT CHALLENGE</p> <p>Je suis capable d'utiliser des techniques d'apprentissage et de communication.</p> |  <p>VOLUNTEER CHALLENGE</p> <p>Je suis capable de m'impliquer dans du bénévolat.</p> |

CORE ENTREPRENEURIAL EDUCATION – promotion de compétences entrepreneuriales au sens strict : développer ses propres idées innovantes et les mettre en œuvre de manière créative et structurée.

ENTREPRENEURIAL CULTURE – développement personnel : avoir le sens de l'initiative, croire en soi, montrer de l'empathie, faire preuve d'esprit d'équipe, s'encourager soi-même et encourager les autres.

ENTREPRENEURIAL CIVIC EDUCATION – renforcement des compétences sociales en tant que citoyen-ne : assumer ses responsabilités envers soi-même, les autres et l'environnement.

Vous pouvez consulter l'intégralité du programme pédagogique sur www.youthstart.eu en allemand. Le site www.youthstart.eu comporte des traductions en anglais, en français et dans d'autres langues, la rubrique « Corps & Esprit » incluant de courtes vidéos avec des exercices physiques propres à favoriser l'activation et la concentration et le programme *Pleine conscience Youth Start*.



Autonomiser les jeunes...

... est le titre, l'objectif et l'objet d'un programme pédagogique exhaustif axé sur la pratique, élaboré pour le niveau secondaire I. Il s'articule autour de défis d'ampleurs diverses (les « challenges »).

Nous entendons par là des impulsions d'apprentissage dans trois domaines clés liés à l'autonomisation des enfants et des jeunes :

- la pensée et l'action entrepreneuriales ;
- le développement personnel ;
- l'engagement social.

Pour une meilleure différenciation, les domaines correspondent à différentes couleurs. Le programme est présenté dans son intégralité à la page précédente.

Jugend stärken / Autonomiser les jeunes fait partie intégrante du programme des « **Youth Start Entrepreneurial Challenges** », qui vise à promouvoir le sens de l'initiative et l'esprit entrepreneurial chez les jeunes. Il a été développé en Autriche pour les enfants et les adolescent·e·s de l'école fondamentale jusqu'au cycle supérieur du lycée et est traduit en six langues.



Youth Start
ENTREPRENEURIAL
CHALLENGES
www.youthstart.eu

Le **Debate Challenge A2** accompagne les adolescent·e·s pas à pas de **l'écoute au débat**. À travers ce défi, ils/elles apprennent à argumenter, à suivre des règles de conversation et à respecter des opinions divergentes.

Le programme des « Youth Start Entrepreneurial Challenges » soutient les jeunes dans le déploiement de leur potentiel.

Ces effets ont été prouvés par une étude scientifique menée sur le terrain entre 2015 et 2018 en Autriche, en Slovaquie, au Portugal et au Luxembourg auprès d'environ 30 000 enfants et adolescent·e·s.

Les résultats de la recherche montrent que l'utilisation de ce programme au niveau secondaire I renforce l'estime de soi des jeunes et leur confiance en leur propre efficacité, tout en favorisant le travail d'équipe, la créativité, ainsi que la pensée critique et en réseau. Les jeunes apprennent la communication empathique et l'interaction attentive avec eux/elles-mêmes et leurs pairs, et acquièrent des compétences économiques de base importantes pour leur future vie professionnelle.

Nous souhaitons de nombreux moments d'apprentissage inspirants à toutes les personnes qui relèveront le présent challenge !

Eva Jambor et Johannes Lindner, éditeur·rice·s

www.jugendstaerken.at | www.ifte.at | www.youthstart.eu



A2 Debate Challenge

De l'écoute au débat

Le **Debate Challenge A2** passe en revue toutes les étapes allant de **l'écoute au débat**. Comment apprendre à débattre ? Dans un premier temps, il s'agit de tendre l'oreille et de résumer des propos. Sur la base de sujets controversés, les élèves s'entraînent à se forger leur propre opinion, à la défendre en l'étayant par des arguments et à respecter des avis divergents. Des règles claires, élaborées conjointement, contribuent à l'acquisition de ces compétences.

Compétence clé du challenge :

Je suis capable de trouver des arguments pour étayer mon opinion et de les faire valoir lors d'une discussion.



Vidéo explicative du challenge : www.youthstart.eu/fr/challenges

Inhalt:

| | |
|---|----------------|
| Compétences | Page 5 |
| L'objectif en 5 étapes : | |
| Étape 1 - Écouter et résumer | Page 7 |
| Étape 2 - Définir des règles de conversation | Page 8 |
| Étape 3 - Apprendre à argumenter | Page 9 |
| Étape 4 - Mener un débat avec des arguments pour et contre | Page 9 |
| Étape 5 - Mener une réflexion | Page 9 |
| Fiche méthodologique | Page 10 |



De quoi s'agit-il ? L'idée sous-jacente

Pour pouvoir prendre part à la vie sociopolitique, les élèves doivent être en mesure de réfléchir consciemment aux processus démocratiques et d'en faire l'expérience. Il importe qu'ils/elles soient non seulement capables de développer et de défendre clairement leurs propres points de vue, mais également de comprendre et de respecter des avis divergents. Le présent challenge vise à leur apprendre à formuler des arguments et à mener un premier débat opposant des arguments pour et contre. Le défi débutera par de simples exercices de narration – à la fin, les élèves auront non seulement établi « leurs » règles de conversation dans le cadre d'un processus décisionnel commun, mais ils/elles se seront également entraîné·e·s à appliquer leur première méthode d'argumentation : SAIL – State, Argue, Illustrate & Link (exposer, argumenter, illustrer et lier).

Compétences entrepreneuriales selon le cadre de référence

www.youthstartchallenges.eu/Referenzrahmen

- Je suis capable d'examiner un sujet sous différents angles et de me mettre à la place des autres.
- Je suis capable de trouver des arguments pour étayer mon opinion, de la défendre lors d'une discussion et d'accepter d'autres opinions.
- Je suis capable d'encourager les autres et de leur fournir un feedback valorisant.
- Je suis capable de présenter mes propres idées et récits à l'oral ou par écrit.

Vérification des compétences

- Étape 1 : narration conjointe d'une histoire par l'écoute attentive
- Étape 2 : définition conjointe de règles de conversation
présentation orale des règles de conversation
conception de pictogrammes correspondant aux règles de conversation
- Étape 3 : formulation d'arguments et de contre-arguments
entraînement à la méthode SAIL
- Étape 4 : développement et justification en toute conscience de son propre point de vue
(à l'aide de schémas donnés) mener un débat avec des arguments pour et contre
- Étape 5 : réflexion relative au challenge et définition d'objectifs/de résolutions personnels
autoévaluation des compétences acquises (à l'aide de questionnaires)



Préparation des différentes étapes de travail

Tou·te·s les élèves reçoivent le cahier comportant les exercices relatifs aux différentes étapes de travail.

Les titres des exercices sont marqués d'un « E ».



Étape 1 - Écouter et résumer

À l'aide des deux exercices suivants, les élèves s'entraînent à raconter eux/elles-mêmes une histoire, à écouter attentivement et à noter des mots clés. Il faut compter environ 25 minutes par exercice (**E 1.1.** et **E 2.2.**).



Le programme d'entraînement « Pourquoi la pleine conscience ? » forme à la perception consciente avec tous les sens – pour davantage de confiance, d'acceptation et de rencontres sans préjugés. Il est disponible gratuitement sur le site www.jugendstaerken.at avec 8 courtes vidéos et peut également y être commandé en version papier.



Le défi **Empathy Challenge A2** (« Jugend stärken », volume 2) fournit des outils axés sur la compréhension et la capacité à se faire comprendre s'appuyant sur la *communication non violente* selon Marshall B. Rosenberg. L'écoute empathique joue un rôle essentiel à ce niveau (téléchargement gratuit et commandes sur www.jugendstaerken.at).

E 1.1 : L'histoire sans fin

La classe s'assoit en cercle et est invitée à raconter une histoire ensemble, chaque élève devant à tour de rôle la poursuivre en y ajoutant une nouvelle phrase. Pour ce faire, les élèves doivent écouter leurs camarades attentivement, déduire les informations centrales de l'histoire et en prendre note sous forme de mots clés. Plus l'histoire se prolonge, plus la tâche de la poursuivre se complexifie et devient difficile. Désignez deux élèves pour jouer le rôle d'arbitres et décidez avec eux/elles si l'histoire a trouvé une suite cohérente.

Cet exercice peut être répété à plusieurs reprises. Vous avez la possibilité de définir un thème spécifique pour chaque nouvelle histoire.

E 1.2 : Le serpent bavard

Les élèves se répartissent par équipes de quatre. Si cela n'est pas possible, ils/elles peuvent former une équipe de trois (un-e élève parlera deux fois) ou une équipe de cinq (un-e élève sera observateur-riche). Une lettre est attribuée aux 4 élèves de chaque groupe : A, B, C ou D.

Après un temps de préparation d'environ 5 à 10 minutes, l'élève A commence à raconter une histoire de son choix en 2 minutes. Vous donnez le signal (gong, clap...) du changement. À présent, l'élève B a 1 minute pour raconter la même histoire. Au prochain signal, l'élève C doit raconter l'histoire en 30 secondes, puis l'élève D est amené-e à la résumer en seulement 15 secondes.

À la fin, l'élève A donne un feedback valorisant quant à la qualité du résumé : celui-ci reprend-il les éléments essentiels de l'histoire ? Les différentes limites de temps ont-elles été respectées ? Ensuite, l'élève B peut entamer une nouvelle histoire et dispose de deux minutes ; l'élève C la raconte ensuite en une minute, etc. Les rôles sont inversés.

Décidez du nombre de parties à répéter en fonction de la capacité de concentration de la classe. Dans l'idéal, chaque élève s'essaie à chaque rôle au moins une fois.



Le programme « Apprendre à apprendre de manière holistique. Un programme d'entraînement pour le 21e siècle », et plus particulièrement les différents exercices du chapitre relatif à l'apprentissage par l'empathie, vise à exercer l'écoute active et la fourniture de feedback. Ce programme est conçu sous la forme de fiches d'exercices et comprend de nombreuses méthodes d'apprentissage holistique : apprentissage par l'exercice physique, par les cinq sens, par le questionnement et par le jeu, entre autres (en téléchargement gratuit et à commander sur www.jugendstaerken.at).



Étape 2 – Définir des règles de conversation

E 2.1 : Controverse

En guise d'introduction au sujet, demandez aux élèves de penser à des situations dans lesquelles ils/elles se sont disputé-e-s avec quelqu'un. Ils/Elles racontent brièvement ce qui leur est arrivé et réfléchissent ensemble aux règles qui auraient pu les aider dans cette situation. Une première règle de conversation est notée.

E 2.2 : Définir des règles de conversation utiles

Ils/Elles lisent ensuite la controverse et tentent d'analyser le comportement des élèves dans l'histoire. Ils/Elles marquent et notent des exemples de comportements contre-productifs et formulent des suggestions en faveur d'une culture de conversation constructive.

E 2.3 : Les 11 règles du débat

Les élèves doivent d'abord replacer les parties de phrase dans le bon ordre et les comparer ensemble:

Solution : « 11 règles du débat »

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Écoute ton interlocuteur-ric(e) attentivement et mémorise | ce qu'il dit. |
| 2. N'interromps pas ton interlocuteur-ric(e) – une | seule personne parle à la fois. |
| 3. Lorsque c'est à ton tour de parler, attends que | chacun-e écoute. |
| 4. Parle d'une voix assurée et claire, afin que | chacun-e puisse te comprendre. |
| 5. Formule des phrases entières et | simples. |
| 6. Ne t'écarte pas | du sujet. |
| 7. Formule des arguments exhaustifs en t'aidant de | la méthode SAIL ¹ . |
| 8. Akzeptiere, wenn andere nicht deiner | de ton avis. |
| 9. Respektiere alle Beiträge | et n'insulte personne. |
| 10. Sprich in ruhigem Ton, auch | si tu es énervé-e. |
| 11. Alle sollen die Chance bekommen, | de s'exprimer. |

¹La prochaine étape consiste à expliquer la méthode SAIL aux élèves (Étape 3 : Apprendre à argumenter).

À présent, les élèves marquent pour eux/elles-mêmes quelles règles parmi les 11 énoncées ils/elles ont déjà notées dans leurs propres suggestions (E 2.2.).

Par binômes, les élèves discutent des règles qu'ils/elles respectent déjà et de celles qu'ils/elles comptent mieux respecter à l'avenir.

E 2.4 : Mes cinq règles d'or en matière de conversation

Une fois que tou-te-s les élèves ont noté leurs cinq règles personnelles et ont créé des pictogrammes afin de les illustrer, les règles de conversation pour la classe sont définies conjointement. Les élèves élaborent une affiche reprenant ces règles. Pour montrer que tout le monde s'y conformera, les élèves peuvent signer l'affiche et l'accrocher dans la classe.

Vous avez également la possibilité de lancer une discussion guidée pour amener les élèves à établir un classement des 5 règles de conversation les plus importantes pour la classe, par exemple en trois phases. Pour ce faire, les élèves en discutent d'abord avec leur voisin-e de table et tentent de créer une liste commune de cinq règles en cinq minutes. Ensuite, les binômes se regroupent pour former des équipes plus grandes et tâchent à nouveau de dresser une liste commune. Enfin, les groupes présentent chacun les cinq règles sur lesquelles ils se sont mis d'accord et expliquent également les raisons de leur choix. La prochaine étape consiste à établir une liste commune avec toute la classe.



Étape 3 – Apprendre à argumenter

E 3.1 : Argumenter pour maintenir le cap – la méthode SAIL

Discutez ensemble de l'exemple « Faut-il instaurer le port d'uniformes à l'école ? ».

Par le biais de cet exemple, les élèves se familiarisent avec une définition du terme « argument » et découvrent la méthode « SAIL », qui aide à construire un argument.

E 3.2 : Teste la méthode SAIL

Vous trouverez d'autres suggestions de thèmes à l'étape 4, E 4.1. ou dans le réservoir à thèmes destiné au club de débat à l'adresse www.ifte.at/debattieren.

Étape 4 – Mener un débat avec des arguments pour et contre

E 4.1 : Mon point de vue

La méthode « Ligne de position » met en évidence les points de vue des élèves aux yeux de chacun-e.

Au moyen d'une ligne imaginaire à travers la salle de classe ou dans le couloir, les élèves prennent littéralement position sur des questions controversées et revendiquent leur point de vue. Vous pouvez également coller du ruban adhésif sur le sol pour marquer cette ligne. Une extrémité de la ligne représente « oui » et l'autre extrémité, « non ». Il est préférable de représenter ces deux réponses à l'aide de panneaux.

L'enseignant-e lit les questions sujettes à débat l'une après l'autre, et les élèves vont se placer à l'endroit qui correspond le mieux à leur opinion. Demandez à chaque élève de justifier sa position par un argument : pourquoi es-tu pour/contre ? Pourquoi n'es-tu pas en mesure de prendre une position tranchée ?

Une fois que plusieurs arguments auront été cités, chacun-e sera autorisé-e à changer de position. Certains arguments étaient-ils si convaincants que certain-e-s ont changé d'avis ?

E 4.2 : La ligne du débat

Avec les élèves, choisissez une question particulièrement propice à alimenter une discussion et concernant laquelle le groupe a des opinions très divergentes.

Veillez à ce que le respect des règles de débat soit pris en compte comme un critère important, de même que la force de persuasion des arguments avancés.

Étape 5 – Mener une réflexion

Les questions de réflexion finales visent à aider les élèves à évaluer leurs propres progrès d'apprentissage et à se fixer de nouveaux objectifs. Il importe que les élèves aient ensuite suffisamment de temps pour discuter de leurs réponses avec un-e camarade.

E 5.1 : Questionnaire relatif au Debate Challenge

E 5.2 : Comment t'en sors-tu ?



Modèle TRIO pour l'entrepreneuriat

Selon la définition holistique de l'entrepreneuriat dans le cadre du modèle TRIO, le Debate Challenge relève du domaine « **Core Entrepreneurial Education** », lequel vise à promouvoir les compétences entrepreneuriales au sens strict : développer ses propres idées innovantes et les mettre en œuvre de manière créative et structurée.

Durée du challenge

env. 5 à 6 leçons ; approche interdisciplinaire en cours de langue et dans toutes les matières visant au développement personnel, ou lors de journées à thèmes (p. ex. « journée du débat »).

Prérequis

aucun ; Debate Challenge A1 recommandé

Contexte inhérent au programme des Youth Start Entrepreneurial Challenges : www.youthstart.eu

Le « Debate Challenge A2 » s'appuie sur le « Debate Challenge A1 » et constitue une bonne base pour les défis « Debate » des niveaux d'apprentissage supérieurs. Le « Debate Challenge A2 » est étroitement lié au « Storytelling Challenge A2 » et au « Empathy Challenge A2 », ainsi qu'aux deux programmes d'entraînement « Pourquoi la pleine conscience ? » et « Apprendre à apprendre de manière holistique ».

Matériel supplémentaire

- www.youthstart.eu/fr/challenges/debate_club/

Vidéos sur le thème « Qu'est-ce qu'un argument et comment en construire un ? » :

- « So findet ihr Argumente » (schoolseasy) :
www.youtube.com/watch?v=Cxzwl4cFUhE
- « Aufbau eines Arguments » (schoolseasy) :
www.youtube.com/watch?v=MdwWjl_W1GA
- « Tempel der Argumentation – Wie argumentiere ich ? » (aide-mémoire) :
www.youtube.com/watch?v=CI-TiUC6J44

Matériel pédagogique complémentaire :

Vidéos sur le thème « Qu'est-ce qu'un argument et comment en construire un ? » :

- « So findet ihr Argumente » (schoolseasy) :
www.youtube.com/watch?v=CxzwI4cFUhE
- « Aufbau eines Arguments » (schoolseasy) :
www.youtube.com/watch?v=MdwWjl_W1GA
- « Tempel der Argumentation – Wie argumentiere ich? » (aide-mémoire) :
www.youtube.com/watch?v=CI-TiUC6J44
- Vidéo explicative sur le club de débat : www.youthstart.eu/fr/challenges/debate_club/

Matériel pédagogique de la série ENTREPRENEUR:

- Jedes Kind stärken, vol. 1–4 (niveau fondamental)
- Cahiers de lecture (niveau fondamental) : En avant les idées !, Mes sentiments – tes sentiments, Sur les traces d'un billet de 20 euros !, L'atelier des inventeurs « WILMA », Créer de la valeur, Selling is fun!
- Jugend stärken, vol. 1–4 (niveau secondaire I)
- Less Risk – More Fun (jeu de table)
- Apprendre à apprendre de manière holistique. Programme d'entraînement pour le 21^{esi}ècle
- Pourquoi la pleine conscience ? Un programme d'entraînement pour l'école, le quotidien et la vie professionnelle
- Starte Dein Projekt
- Misch dich ein – club de débat
- Changemaker (jeu de cartes)

Pour commander le matériel : www.ifte.at/entrepreneur



« **Jugend stärken** » est un programme pédagogique global destiné au niveau secondaire I.

Il fait partie intégrante du programme des « Youth Start Entrepreneurial Challenges », développé pour les enfants et les adolescent·e·s du niveau fondamental jusqu'au cycle supérieur de l'enseignement secondaire.

Tous les **niveaux de compétence (du niveau A1 = niveau fondamental jusqu'au niveau B2 = niveau secondaire II)** sont disponibles en téléchargement gratuit sur www.youthstart.eu en allemand, en anglais et en partie dans cinq autres langues.

La rubrique « **Corps & Esprit** » comporte le programme Youth Start « Pleine conscience » et de courtes vidéos avec des exercices physiques propres à favoriser l'activation et la concentration.



Le programme **Jugend stärken** dispose également de son propre site internet : www.jugendstaerken.at
Tous les supports pédagogiques, y compris des vidéos explicatives, y sont disponibles gratuitement sous forme numérique et peuvent y être commandés en version papier.

Conditions d'utilisation :

Tout le matériel mis à la disposition des enseignant·e·s et des élèves issu du programme des « Youth Start Entrepreneurial Challenges » est soumis à la licence Creative Commons. Les documents peuvent être reproduits et diffusés sous n'importe quel format et sur quelque support que ce soit, à condition d'en mentionner les auteur·e·s en bonne et due forme. Ce matériel n'est en aucun cas destiné à un usage commercial. Les documents peuvent être modifiés, mais leur diffusion doit s'effectuer sous la même licence que l'original.

Les détails exacts sont disponibles sur : <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.de>.

Clause de non-responsabilité :

Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue en aucun cas une approbation de son contenu, lequel reflète uniquement le point de vue de ses auteur·e·s. La Commission décline toute responsabilité quant à l'usage qui pourrait être fait des informations y figurant.

Mentions légales :

| | |
|------------------|--|
| Éditeur·rice·s : | Eva Jambor, Johannes Lindner |
| Auteurs : | Gerda Reißner, Marietta Steindl |
| Collaboration : | Stefan Lamprecht, Stefanie Riegler |
| Rédaction : | Eva Jambor |
| Relecture : | Julia Spengler |
| Conception : | Stefan Torreyter (illustrations), Claudia Marschall – graphismes (concept et mise en forme, www.claudiamarschall.at), Peter Stromberger (mise en forme, pictogrammes Youth Start), Peter Steinböck (mise en forme) |

Ce matériel didactique est paru en version imprimée dans le volume 2 de la série « Jugend stärken », manuel des enseignant·e·s.

| | |
|------------------------------|---|
| Titre : | Jugend stärken. Handbuch für Lehrer*innen, vol. 2 |
| Deuxième édition : | Vienne 2021 |
| ISBN : | 978-3-7063-0816-8 |
| Pour commander le matériel : | www.jugendstaerken.at (gratuit pour les écoles viennoises) |



© 2021 **Initiative for Teaching Entrepreneurship**
Conception & Développement – www.ifte.at



Kirchliche Pädagogische Hochschule Wien/Krems
Développement et formation continue pour les enseignant·e·s à Vienne et en Basse-Autriche – www.kphvie.ac.at/fortbildung



Chambre du travail de Vienne
Coopération dans le cadre du programme « Arbeitswelt & Schule » – www.wien.arbeiterkammer.at/aws